



■ 遲立明演出歌劇《羅密歐與朱麗葉》劇照。

# 遲立明：

「我和我的祖國，一刻也不能分割。無論我走到哪裡，都流出一首讚歌……」當今華人最優秀的男高音歌唱家之一、國家一級演員遲立明，將於十月一日舉行的國慶賽馬日開幕匯演中獻唱名曲《我和我的祖國》，並在香港警察樂隊伴奏下領唱國歌。在遲立明心中，內地和香港，每個人都是黃皮膚、黑頭髮，使用同樣的語言和文字，「《我和我的祖國》是一首特別好聽的歌曲。我很喜歡香港，希望藉這首歌告訴大家，我們沒有什麼差別，如同每個公民都與祖國有着不可分割的關係。」 ■文：香港文匯報記者 張岳悅 圖：受訪者提供



■ 日常生活中的遲立明。

## 普及高雅藝術不可精簡



■ 遲立明在APEC會議期間演唱民歌。

遲立明演出的足跡遍及美國、德國、法國、意大利、瑞士、瑞典、芬蘭、日本、韓國、香港、台灣、澳門等世界上諸多城市與地區，多次被媒體稱讚為「最有前途的世界級男高音歌唱家」、「一個真正的意大利歌唱家」。2005年11月至12月，他被美國弗吉尼亞歌劇院邀請，在美國主演了古諾的歌劇《羅密歐與朱麗葉》的男主角，美國主流媒體稱讚道：「世界上只有很少的幾個幸運男高音才可以具備他這樣的輝煌高音。」未來，遲立明希望自己可以多上舞台，為更多的觀眾演唱，明年1月，他也會在意大利歌劇《歌女喬康達》的中國首演中扮演重要角色。

與之前在香港文化中心的歌劇及音樂會演出不同，遲立明此次將於沙田馬場的露天場地演唱，觀眾也從專程買票到劇院欣賞演出的人士，變為熱愛賽馬的普羅大眾。對此，他表示：「對我來說，面對任何觀眾都一樣，最重要的就是把歌唱好。」而香港的一切，都給他留下了很好的印象，「我曾在香港文化中心演出，劇場正規又漂亮。工作人員具備專業素質，在演出流程操作方面，每一個步驟都很到位，遵循國際化的規範，和他們合作很舒服。」問到世界各地的觀眾有何不同？遲立明認為，藝術無界，喜歡聽音樂會和欣賞歌劇的觀眾在哪裡都是一樣，香港的觀眾「反應很熱烈，素質也很高，知道精彩的、應該鼓掌的位置在哪裡」。

### 用自己的語言創作歌劇

遲立明認為，無論是引進還是原創歌劇，內地和香港都不乏優秀之作，但「19世紀是歌劇最輝煌的『黃金時期』，產生了許多無法超越的經典，也有最龐大的觀眾群。現時有其他藝術形式分散觀眾群，歌劇無法回到那個火熱的時代」。他說：「在這個年代，想要創作一部歷久不衰的歌劇很難，需要很多人的共同努力。各式的作品很多，經過時間的大浪淘沙，最終有一兩部經得起考驗留存下來，就是很好

的事情。」

近年內地也有眾多原創歌劇，如《原野》、《詩人李白》、《錢學森》、《宋慶齡》等，作為這些歌劇的男主角，遲立明認為，用自己的語言創作歌劇，是歌劇發展的重要方向，而經典與否，與是否跟隨時代潮流無關，「加入再多的現代元素，也要覆蓋大眾的審美習慣，才能讓人們普遍接受。如創作於上世紀90年代的《原野》，曾到世界各地巡演，很成功。它運用世界與中國的戲劇語言創作，作曲手法新穎，演員唱起來很順暢，該爆發的都能爆發，且無論是故事結構、戲劇矛盾的起伏還是音樂方面，都可吸引觀眾，甚至光聽音樂就能知道發生的故事。」

而無論是歌劇，還是交響樂、芭蕾舞等高雅藝術的創作和發展，政府的大力支持都必不可少。「這些藝術的製作成本很高，藝團想賺錢是不可能的，所以只能靠政府在政策和資金上的支持。像美國及歐洲一些國家，藝團製作和演出經費的一半以上是由政府支持，售票收入僅佔20%。」遲立明說。

### 歌劇發展需培養年輕觀眾

觀眾的欣賞往往是藝術創作的基礎，歌劇也不例外。遲立明表示：「有賴於一批固定的歌劇觀眾，他們的存在是歌劇創作的土壤，是歌劇發展的基礎和強大推動力。而歌劇屬於比較高端的欣賞層次，年輕人不會主動親近，這也是全世界都面臨的問題。」

如何更好地在年輕人中推廣及宣傳歌劇？遲立明坦言對香港的情況不甚了解，但在內地，歌劇院會在大學和中學校園中表演、舉辦相關講座或將歌劇視頻片段送入課堂，「首先要讓他們熟悉這種藝術形式，再慢慢使他們喜愛，培養更多的年輕觀眾，歌劇才有生命力和發展前途。」另一方面，他認為，現今的媒體集中於影視及流行文化的宣傳，並建議媒體在高雅藝術方面也多做工作，普及、提高大眾的欣

賞水平。

「最重要的是，歌劇及其他高雅藝術的普及，絕不可以精簡。歌劇是綜合性的舞台藝術，同樣追求視覺上的精緻美麗，但很多時候因為涉及經費問題，一些學校和機構會將歌劇簡化，盡可能用簡單的方法去普及。這樣做所帶來的宣傳效果和實際作用會與原本大相逕庭，因為看到的是簡化版，很多本身不了解歌劇的人會覺得，這門藝術無法使他感動，從而一輩子都對其失去興趣。這是一種誤解。而若使人第一次觀賞就感到震撼享受，或許就可以影響他日後欣賞藝術的方向。」遲立明將歌劇宣傳比作房地產銷售，「樣板房是客人對這個樓盤的第一印象，直接影響他是否購買，所以房地產商會將樣板房裝修得無比精緻漂亮，歌劇宣傳也應該這樣。」

對於對歌劇初生興趣的人，遲立明建議他們有機會一定要走入劇場觀賞，「作為綜合的舞台藝術，只有實地欣賞才能感受到歌劇真正的魅力。不要以為在電視、電影或視頻中見到的就是實際效果，現場觀看的震撼是無可比擬的。若是已經開始學習歌劇或年輕的歌劇演員，除多聽一流歌唱家的演唱、多聽交響樂之外，還要多讀書，拓展知識和眼界，多跟好的指揮和樂隊合作，爭取在舞台上的實踐機會。演出歌劇的難度相當高，既要表演，又要唱，還要看指揮，只有不斷地自我完善，才能走向世界。」

■ 遲立明在音樂會中演唱。



## 中外影人熱議 IP 熱潮下的電影創作之路

香港文匯報訊（記者 張仕珍 西安報導）當前，IP 已成為電影圈最火的概念。「IP 電影」以燎原之勢攻佔了五一檔、國慶檔、賀歲檔等重要檔期。23日，作為第二屆絲綢之路國際電影節陝西分會會場舉行的三大論壇之一，「在IP熱潮下的電影創作之路」高峰論壇在西安舉行，著名導演大衛·歐文、胡波、李霄峰，著名編劇汪海林、王力扶，ONE人氣作者午歌等中外業界權威共話「IP熱」，剖析電影產業前端市場，探尋中國電影的復興之路。

IP (Intellectual Property)，原意為「知識（財產）所有權」或者「智慧（財產）所有權」，也稱為智力成果權。一個好的IP，可實現小說、電視劇、電影、動漫、歌曲、遊戲等之間的轉化。去年，眾多IP改編的電影如《老男孩之猛龍過江》、《小時代》系列、《同桌的你》、《匆匆那年》和《十萬個冷笑話》等都賺得盆滿鉢滿。

據了解，此次論壇設置了「文學電影改編國際化表達」、「中國電影：IP、原創、品牌塑造」和「類型化電影創作與新生代編劇養成」三大議題，圍繞「文學、電影改編：『為』與『不為』」、「從科幻電影熱潮談類型化電影創作」、「新生代編劇養成：網絡、粉絲、夢想」等多項主題展開熱議，深度探析當下文學改編與影視創作的現狀及未來發展路徑。

世界著名電影教育專家，荷里活著名編劇、導演、

紐約大學電影學院資深終身教授大衛·歐文 (David Irving) 在當天的論壇上表示，知識產權或者IP涉及思想的創造，比如發明物、文學和藝術品、設計、標誌、命名和圖像在商業中的使用。荷里活的故事來源於原創或改編劇本，原創或改編劇本最終成為成熟的計劃，以及公共產業三個方面。他認為，不論劇本來自哪裡，關鍵是電影生產者要控制IP的所有權。他說：「好的主意很便宜，偉大的劇本很稀缺，但是可以肯定的是，沒人能在沒有好的劇本的情況下拍出好電影。」

豆瓣、犀牛故事、簡書、網易雲閱讀等一線app人



■ 愛奇藝影業項目投資部總經理黎黎作演講。



■ 「IP熱潮下的電影創作之路」論壇現場。張仕珍攝

氣作者午歌（原名：馮朝輝），從新創意、新概念、新結合三個方面的特徵，講述了新時代下短篇故事的IP轉化。他認為，一個好的IP，與故事本身的長短並沒有特別大的關係，只要夠創新、短小精悍，給編劇們做加法，添加各種時尚元素，是一件很有意思、很有商業價值的事。好故事、好IP的另一個特點是新概念性，或者說高概念性。這幾年高概念的電影愈來愈多，愈來愈火，比如諾蘭的《盜夢空間》、徐暉的《催眠大師》，觀眾需要一個新穎的概念中獲得新鮮的體驗。短篇故事IP轉化的第三個特性是新結合，包括時

尚元素、熱點話題、多渠道和多藝術形態的調用、多部作品的結合等。他說，「我時常會有一個想法，就是故事插件。什麼叫插件？就是把一個故事作為另外一個故事的插件，組合轉化成優質IP，結合更廣泛的元素進來。」

愛奇藝影業項目投資部總經理黎黎作了名為「當原創IP遇上網絡大電影」的演講，闡釋了「網絡大電影」的定義與標準。她說，網絡大電影是指主要選擇在互聯網發行的電影，其具體標準包括符合國家相關政策法規、片長超過60分鐘、製作水準精良、達到電影故事體量及付費點播分賬模式。她還分析了原創IP未來的發展道路，認為要在劇作題材創新，製作精良、快、運作和品牌延續四個方面下足功夫。